

記入例

マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除申請書

記入日をご記入ください。

(宛先) 茅ヶ崎市長

令和6年11月1日

解除申請者	フリガナ	チガサキ タロウ		生年月日	大昭和・令 30年1月1日		
	氏名	茅ヶ崎 太郎 (代理人 )					
	住所	(〒253-8686) 神奈川県 茅ヶ崎 市区町村 茅ヶ崎1-1-1					
	連絡先	電話番号	0467-82-1111		番号・枝番は被保険者証またはマイナポータル、資格情報のお知らせでご確認ください。		
		Email	任意です				
	被保険者等記号・番号 ※枝番を含め、全て正確に記載してください。	被保険者等記号	08	番号	1234567	枝番	01
マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除について (全ての□に✓をし、署名をお願いします)		<div><input checked="" type="checkbox"/> マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除を申請します。</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> 利用登録を解除すると、マイナンバーカードによりオンライン資格確認を行うことはできなくなります。</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> 利用登録の解除を申請した方には、保険者から資格確認書を交付します。解除後、医療機関・薬局を受診等される際には資格確認書の持参が必要です。</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> 利用登録解除後、マイナポータル上の「健康保険証利用登録の申込状況」画面に反映されるまで、1〜2ヶ月程度時間がかかる場合があります。</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> 解除申請後から解除がなされるまでの間（1〜2ヶ月程度）に、別の医療保険者等に異動した場合は、自身が茅ヶ崎市国民健康保険にて解除申請を行った旨を申し出るとともに、資格確認書の交付についてご確認ください。</div>					
解除を希望する理由		<div>(理由)</div> <div>「資格確認書の交付を希望するため」「マイナンバーカードを持ち歩きたくない」など解除希望理由をご記入ください。</div> <div>※マイナンバーカードにより医療機関等を受診することで、ご本人の同意に基づき、自身の過去の健康・医療情報のデータに基づいたよりよい医療を受けることができます。</div> <div>※マイナンバーカードの健康保険証利用登録により、ご本人の医療情報の漏洩等セキュリティ上のリスクが生じることはありません。</div> <div>※なお、健康保険証の利用登録を解除した後も、再度利用登録の手続を行うことは可能です。健康保険証の利用登録は、マイナポータルやセブン銀行ATMのほか、医療機関・薬局の受付に設置されている顔認証付きカードリーダーから行うことができます。</div>					

全てお読みいただき、  
✓を入れてください

署名：茅ヶ崎 太郎

(備考) 代理人により申請する場合は、氏名及び連絡先欄に、解除対象者及び代理人の氏名及び連絡先を記載してください。

職員記入欄

受付者	入力者・日	確認者	資格確認書発行	解除予定日
利用登録			済 窓口交付・郵送 ( / 発送)	
			未済 ( )	

# Chigasaki — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs in

## WHAT TO BRING

### >> Enrolling after leaving employer insurance

- |   |             |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card  | 在留カード       |
| * My Number Card (or My Number notification)                  | マイナンバーカード   |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup)        | 通帳・届出印      |

### >> Enrolling after moving to a new ward

- |  |           |
|--|-----------|
| * Residence Card   | 在留カード     |
| * My Number Card   | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書     |

### >> Leaving NHI (got employer insurance)

- |   |             |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証    |
| * NHI qualification confirmation document   | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card                            | マイナンバーカード   |

## COMMON MISTAKES

- X Not enrolling within 14 days
  - > You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.
- X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance
  - > You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.
- X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss
  - > The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

## AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1

記入例

マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除申請書

記入日をご記入ください。

(宛先) 茅ヶ崎市長

令和6年11月1日

解 除	フリガナ	チガサキ タロウ	生 年 月 日	大 昭 平・令 30 年 1 月 1 日
	氏名	茅ヶ崎 太郎		
	(代理人 )			

- 1 マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除申請書 My Number Card / My Number Card / My Number Card  
Japan's national ID card with IC chip - bring if you have one Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 2 記入日をご記入ください。 [記入日をご記入ください。]
- 3 (宛先) 茅ヶ崎市長 [(宛先) 茅ヶ崎市長]
- 4 令和6年11月1日 [令和6年11月1日]
- 5 フリガナ Phonetic reading (katakana)  
Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.
- 6 チガサキ タロウ [チガサキ タロウ]
- 7 生大・昭・平・令 [生大・昭・平・令]
- 8 茅ヶ崎 太郎 [茅ヶ崎 太郎]
- 9 30年1月1日 [30年1月1日]
- 10 氏名 Full name  
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 11 (〒253 - 8686) [(〒253 - 8686)]



セクション 2 — Section 2

申請者		1 (〒 253 - 8686 )			
		2 (〒 253 - 8686 )			
	住所	都道府県	市区町村	茅ヶ崎 茅ヶ崎 1 - 1 - 1	
	連絡先	電話番号	0467-82-1111		
		Email	任意です		
	被保険者等記号・番号	被保険者等記号	番号	枝番	
	※枝番を含め、全て正確に記載してください。	0 8	1234567	01	

番号・枝番は被保険者証またはマイナポータル、資格情報のお知らせでご確認ください。

- 1 ( 〒 2 5 3 - 8 6 8 6 )    [ ( 〒 2 5 3 - 8 6 8 6 ) ]
- 2 都道    市区    Prefecture  
Select your prefecture from the dropdown or write the full prefecture name
- 3 住所    Address  
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 4 府県    町村    Prefecture  
Select your prefecture (e.g., Tokyo-to, Osaka-fu, Kyoto-fu, or other -ken)
- 5 0467-82-1111    0467-82-1111
- 6 電話番号    Phone number  
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 7 ル、資格情報のお知らせでご確認ください。    Qualification  
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 8 連絡先    Phone number  
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 9 Email    [Email]
- 10 任意です    [任意です]
- 11 被保険者等記号    [被保険者等記号]
- 12 番号    Number  
Enter your residence card number or other relevant identification number as specified in the form instructions.
- 13 枝番    [枝番]
- 14 ※枝番を含め、全て正確に記載して    [※枝番を含め、全て正確に記載して]
- 15 1234567    1234567



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

被保険者等記号・番号 ※枝番を含め、全て正確に記載してください。	被保険者等記号 0 8	番号 1234567	枝番 01
<div>マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除について (全ての□に✓をし、署名をお願いします)</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除を申請します。 <input checked="" type="checkbox"/> 利用登録を解除すると、マイナンバーカードによりオンライン資格確認を行うことはできなくなります。 <input checked="" type="checkbox"/> 利用登録の解除を申請した方には、保険者から資格確認書を交付します。解除後、医療機関・薬局を受診等される際には資格確認書の持参が必要です。 <input checked="" type="checkbox"/> 利用登録解除後、マイナポータル上の「健康保険証利用登録の申込状況」画面に反映されるまで、1～2ヶ月程度時間がかかる場合があります。 <input checked="" type="checkbox"/> 解除申請後から解除がなされるまでの間（1～2ヶ月程度）に、別の医療保険者等に異動した場合は、自身が茅ヶ崎市国民健康保険にて解除申請を行った旨を申し出</div>			

- 1 ※枝番を含め、全て正確に記載して [※枝番を含め、全て正確に記載して]
- 2 1234567 1234567
- 3 ☐ ☒ マイナンバーカードの健康保険証利用登録の解除を申請します。 My Number Card / Health insurance card / .  
Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 4 ☐ ☒ 利用登録を解除すると、マイナンバーカードによりオンライン資格確認を行うこと  
My Number Card / My Number Card / Online  
Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 5 はできなくなります。
- 6 ☐ ☒ 利用登録の解除を申請した方には、保険者から資格確認書を交付します。解除後、 . / Qualification / Document  
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 7 マイナンバーカード My Number  
Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification
- 8 医療機関・薬局を受診等される際には資格確認書の持参が必要です。 . / Qualification  
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 9 証利用登録の解 [証利用登録の解]
- 10 ☐ ☒ 利用登録解除後、マイナポータル上の「健康保険証利用登録の申込状況」画面に反  
My Number Portal / Health insurance card  
Official government online service portal using your My Number card Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 11 映されるまで、1～2ヶ月程度時間がかかる場合があります。 Yes/There is / .  
This indicates affirmative response - check if applicable to your situation
- 12 (全ての□に✓) [(全ての□に✓)]
- 13 ☐ ☒ 解除申請後から解除がなされるまでの間（1～2ヶ月程度）に、別の医療保険者等 From  
Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 14 に異動した場合は、自身が茅ヶ崎市国民健康保険にて解除申請を行った旨を申し出 National Health Insurance  
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.
- 15 願います) [願います)]



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

願います)

3

4

5

6

1

2

茅ヶ崎 太郎

署名 :

(理由)

「資格確認書の交付を希望するため」「マイナンバーカードを

- 1

るとともに、資格確認書の交付についてご確認ください。 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 2

茅ヶ崎 太郎 [茅ヶ崎 太郎]
- 3

全てお読みいただき、 [全てお読みいただき、]
- 4

署 名 : [署 名 :]
- 5

「資格確認書の交付を希望するため」「マイナンバーカードを My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.



セクション 4 — Section 4 (Part 1/2)

解除を希望する理由

(理由)

「資格確認書の交付を希望するため」「マイナンバーカードを持ち歩きたくない」など解除希望理由をご記入ください。

※マイナンバーカードにより医療機関等を受診することで、ご本人の同意に基づき、自身の過去の健康・医療情報のデータに基づいたよりよい医療を受けることができます。

※マイナンバーカードの健康保険証利用登録により、ご本人の医療情報の漏洩等セキュリティ上のリスクが生じることはありません。

※なお、健康保険証の利用登録を解除した後も、再度利用登録の手続を行うことは可能です。健康保険証の利用登録は、マイナポータルやセブン銀行ATMのほか、医療機関・薬局の受付に設置されている顔認証付きカードリーダーから行うことができます。

(備考) 代理人により申請する場合は、氏名及び連絡先欄に、解除対象者及び代理人の氏名及び連絡先を記載してください。

職員記入欄

10 受付者 利用登録	11 入力者・日	12 確認者	13 資格確認書発行 窓口交付・郵送 ( / 発送)	14 解除予定日
	/			/

- 1

「資格確認書の交付を希望するため」「マイナンバーカードを

My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 2

持ち歩きたくない」など解除希望理由をご記入ください。

[持ち歩きたくない」など解除希望理由をご記入ください。]
- 3

※ マイナンバーカードにより医療機関等を受診することで、ご本人の同意に基づき、自身の過去

My Number Card / My Number Card / My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 4

解除を希望する

To do/perform

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 5

※ マイナンバーカードの健康保険証利用登録により、ご本人の医療情報の漏洩等セキュリティ上

My Number Card / My Number Card / My Number Card

Japan's national ID card with IC chip - bring if you have one Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 6

※なお、健康保険証の利用登録を解除した後も、再度利用登録の手続を行うことは可能です。健

Health insurance card / .

Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 7

置されている顔認証付きカードリーダーから行うことができます。

. / From

Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 8

(備考) 代理人により申請する場合は、氏名及び連絡先欄に、解除対象者及び代理人の氏名及び連絡先を記載してください。

Full name / Remarks / Notes / To do/perform

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. Space for additional information or special circumstances. Usually optional.
- 9

職員記入欄

Staff use only / Office use only

Section for ward office staff. Do not write anything here.
- 10

受付者

Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.
- 11

入力者・日

Data entry

Staff use - data entry field. Do not fill in.
- 12

確認者

Confirmation

Staff use - indicates form was confirmed. Do not fill in.
- 13

資格確認書発行

Qualification Confirmation Book Issuance

Staff use - indicates issuance method. Do not fill in.
- 14

解除予定日

Removal Scheduled Date

Staff use - indicates scheduled removal date. Do not fill in.





セクション 4 — Section 4 (Part 1/2) (continued)

4  
解除を希望する理由

1  
(理由)

2  
「資格確認書の交付を希望するため」「マイナンバーカードを持ち歩きたくない」など解除希望理由をご記入ください。

3  
※マイナンバーカードにより医療機関等を受診することで、ご本人の同意に基づき、自身の過去の健康・医療情報のデータに基づいたよりよい医療を受けることができます。

5  
※マイナンバーカードの健康保険証利用登録により、ご本人の医療情報の漏洩等セキュリティ上のリスクが生じることはありません。

6  
※なお、健康保険証の利用登録を解除した後も、再度利用登録の手続を行うことは可能です。健康保険証の利用登録は、マイナポータルやセブン銀行ATMのほか、医療機関・薬局の受付に設置されている顔認証付きカードリーダーから行うことができます。

7

8

9  
(備考) 代理人により申請する場合は、氏名及び連絡先欄に、解除対象者及び代理人の氏名及び連絡先を記載してください。

職員記入欄

10 受付者	11 入力者・日	12 確認者	13 資格確認書発行	14 解除予定日
15 利用登録	/		済 窓口交付・郵送 ( / 発送)	/

12 確認者 [確認者]

13 資格確認書発行 Qualification  
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

14 解除予定日 [解除予定日]

15 利用登録 [利用登録]



セクション 4 — Section 4 (Part 2/2)

受付者		入力者・日	確認者	資格確認書発行	解除予定日
	利用登録				
				1 済 窓口交付・郵送 ( / 発送)	
				2 未済 ( )	

- 1 済 窓口交付・郵送 ( 発送 ) [済 窓口交付・郵送 ( 発送 )]
- 2 未済 ( ) [未済 ( )]



セクション 5 — Section 5

		/	<div><div></div>未済 ( )</div>	/
--	--	---	------------------------------	---

1

未済 ( ) [未済 ( )]



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

### ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

### CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

### SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

### ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

### LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuho ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance